

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule  50) Lieferwagen Voiture de livraison	B Fabrikmarke Marque de fabrique  D A T S U N	C Typ Modell Type Modèle  Urvan (Motor Z 20)	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No  3213 10
--	---	--	---

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982  
FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions de bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-1	R Bemerkungen Remarques
Z 20	m5	4,38	76,5	74,0 3750	aa)

**Ausrüstung §)**  
 Fernlichter HCR (E)  
 Abblendlichter HCR (E)  
 Standlichter A (E)  
 Schlusslichter R-S1 (E)  
 Bremslichter R-S1 (E)  
 Richtungsblinker v 1 (E) s \_\_\_\_\_ h 2a (E)  
 Rückstrahler v \_\_\_\_\_ s \_\_\_\_\_ h I (E)  
 Markierlichter v \_\_\_\_\_ s \_\_\_\_\_ h \_\_\_\_\_  
 Nebelschlusslichter \_\_\_\_\_  
 Zusätzliche Lichter 2 Zusatzfernlichter HR (E)  
 Kontroll-Nr.-Beleuchtung 2 separat  
 Scheibenwischer 2 Blatt mit/ohne Waschanlage  
 Warnvorrichtungen MIYANOTO KE L+R  
oder andere homologierte Modelle

**Angaben für den Fahrzeugausweis**

Art des Fahrzeuges Lieferwagen  
 Marke und Typ D A T S U N Urvan  
 Typenscheinnummer CH 3 2 1 3 1 0  
 Karosserie Kasten  
 Plätze total 2 vorn 2  
 Leergewicht 1350 Treibstoff B  
 Nutzlast 1325 Steuer-PS 9,94  
 Gesamtgewicht 2675 Hubraum 1951

**Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis (Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)**

- \*) Anzahl Plätze : für den gelegentlichen Personentransport im Sinne von Art. 61, Abs. 2, VRV:  
 (auf Wunsch) zusätzlich im Laderaum = 3 Plätze (1 Querbank )  
 oder = 13 Plätze (1 Querbank + 2 Längsbänke)  
 §) Ausrüstung : Schutzvorrichtung für Vordersitze wird vom Importeur montiert.

Ort und Datum der Prüfung Urdorf, 13.8.82

Ersetzt Typenschein CH 3213 10 vom 13.8.82  
 Geprüfte Anhängelast

Bern, 27.7.83

Eidg. Typenprüfstelle

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

Typenschein-Nummer

EX

Lieferwagen

DATSUN

Urvan (Motor Z 20)

CH 3213 10

Hersteller

NISSAN MOTOR CO., LTD, Tokyo / Japan

Erkennungsmerkmale

auf Herstellerplakette -

vor Fahrgestellnummer "JN1CHGE23U." (Hochdach) od. "JN1VHGE23U." (Normaldach)

Herstellerplakette

im Personenraum, rechts neben Beifahrersitz

Fahrgestellnummer

im Personenraum, rechts neben Beifahrersitz

Motorkennzeichen

"Z 20" vorne, oben auf Block, hinter Wasserpumpe

Hauptimporteur

DATSUN (SUISSE) SA, 8902 Urdorf

Geprüftes Fahrzeug

JN1CHGE23U0900005/JN1VHGE23U0500019/JN1VHGE23U0900002

Fahrgestell

Anzahl Achsen

2

Anzahl Räder

4

Lenkung

mechanisch

Getriebe

mechanisch, synchronisiert

Anzahl Gänge

5

Achsantrieb

HR

Betriebsbremse

hydraulisch, 2-Kreis, v=Sch - h=IB, Unterdruckhilfe, wirkend auf alle Räder; Druckregulierventil wirkend auf HR

Hilfsbremse

mechanisch, IB, wirkend auf HR

Feststellbremse

wie Hilfsbremse

Dauerbremse

-

2-Kreis-Kontrolle

Niveauekontrolle, Kontrolllampe kombiniert

Karosserie

Kasten mit- oder ohne Fenster

Anzahl Türen

4 od. 5

Geschw. Messer

km/h

Sicherheitsgurten

v Ar4 (E)

h

-

Unterlegkeil

-

Rückspiegel

links + rechts

Diebstahlsicherung

-

Anzahl Plätze

\*)

t 2 v 2

M

h

Masse

innen aussen

Länge

2050 4690

Achsabstand

2590

Breite

1480 1690

Doppelachse

v

h

Höhe

(1600) 1320 (2200) 1925

Spurweite

v

h 1400

Ueberhang

v 940

Spurweite

v

-

h 880 1060

h

v

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

Spurkreis Ø

l

10900 r 10700

Masse in ( ) = mit Hochdach

Motor

Marke

NISSAN

Typ

Z 20

Bauart

Reihe

Takte

4

Treibstoff

B

Lage

vorn

Kühlung

Wasser

Anzahl Zylinder

4

Bohrung

85,0

Hub

86,0

Hubraum

1951

Steuer-PS

9,94

LeistungskW

64 (DIN)

bei U/min

5000

Lärm-Standmessung

74,0

dB(A) bei U/min

3750

Schalldämpfer

1 Topf 500 x Ø 165 mm

Abgasprüfung

AGV, CO 1,20 % bei 700 U/min

Entstörung

ECE-10, BAV, Anh. 8, Ziff. 3+4, Art: D

Gewichte

vorn

hinten

total

Leergewicht

770

580

1350

Nutzlast

415

910

1325

Gesamtgewicht

1385

1490

2675

Fabrikgarantie

1385

1490

2675

Reifengrösse

185 R 14 C

185 R 14 C

Ply / bar

8 / 4,5

8 / 4,5

Tragkraft

1700

1700

für V max

140

140

Felgen

5 J x 14 Stahl

Gar. Anhängelast gebremst/ungebremst

mech. Getriebe

autom. Getriebe

Garantiertes Gesamtzuggewicht

1500/400

Geprüfte Anhängelast

-

700

Garantierte Dachlast

100

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller

125

km/h

gemessen km/h bei U/min

Motor

Zapfwellen

Rauchemission nach ECE 24 bzw. EG-Richtlinie  
Emission de la fumée selon ECE 24 resp. directive CE

oder  
ou

BOSCH-Schwärzungszahl  
Degré de noircissement

E  
Motortyp : SD 33  
Type du moteur :

	O			P			O		
Einspritzpumpe	k=	0,40 bei/a	4000 min <sup>-1</sup>	k=	0,61 bei/a	3600 min <sup>-1</sup>	b=	bei/a	min <sup>-1</sup>
Pompe d'injection	k=	0,67 " 3200	"	k=	0,58 " 2810	"	b=	"	"
DIESEL KIKI	k=	0,55 " 2410	"	k=	0,98 " 2020	"	b=	"	"
Einspritzpumpe	k=	bei/a	min <sup>-1</sup>	k=	bei/a	min <sup>-1</sup>	b=	bei/a	min <sup>-1</sup>
Pompe d'injection	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"

BACHARACH = 4,0

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungs-Verhältnisses eingeschlossen  
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE CH vom/du

Datum/date: 17.09.81

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE  
Typenprüfstelle Service d'homologation